Haier

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE (GB)----------2
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION(FR)----------5
HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG(DE)----------8
ISTRUZIONI PER UN USO SICURO (IT)----------11
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK(NL)----------14
INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA (PT)----------17
INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES)----------20
INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING(SE)----------23
OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN(FI)----------26
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (GR)----------29
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ (RU)----------32
INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (PL)----------35
NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ)----------38
NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE (SK)----------41
BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT (HU)----------44
UPUTE ZA SIGURNU UPORABU (HR)----------47
GÜVENLİ KULLANIM T ALİMATLARI(TR)----------50

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for mattress, blanket, pillow, cushion, sofa and other textiles cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Haier service engineer must replace the power cord.

Always switch off and remove the charger from the socket before cleaning the appliance or any maintenance task.

Use only the original charger supplied with the appliance.



=detachable supply unit

WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (Ref.: CZH013126100EUWP) provided with this appliance.



If the pins of the plug parts are damaged, the plug-in power supply shall be scrapped.

Check that your supply voltage is the same as that stated on the charger. This appliance is supplied with a double insulated battery charger which is only suitable for insertion in a 230V (UK 240V) socket outlet.

Plug the charger into suitable socket outlet and connect the charger jack plug to the appliance.

Before first use, charge your battery up to show fully charged in accordance with the instructions.

Re-connect the appliance to the charger after use to recharge the battery.

Never charge the batteries in temperatures above 37˚C or below 0˚C.

Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.

Be aware of the risk of terminals of the appliance or battery being short circuited by metal objects.

It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.

Unplug the charger in the event of prolonged absence (holidays, etc.). Recharge appliance again before use as batteries may self-discharge over increased periods of storage.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Haier.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Do frequently clean the dust cup and pre-motor filter assembly.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

This product is with UV light, avoid watching the bottom of the machine in the case of power on, to prevent UV radiation damage to human body. Never point the light source to people or animal when the light is on.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Please do not use UV light to concentrate on working in one place for continuous use, this may damage the object being cleaned.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

Do not use the appliance to clean animals or people.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

Do not unplug the charger by pulling on the power cord.

Do not replace the batteries with non-rechargeable batteries.

Do not run over the power cord when using your appliance.

This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons. Contact your Haier service to replace the battery.

WARNING: This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.

Haier service: To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Haier service engineer.

Static electricity: Some blankets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

End of product Life disposal

If the appliance is to be disposed of the batteries must first be removed. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the batteries. Dispose of the batteries safely. Run the appliance until it stops so that the batteries are fully discharged. Used batteries should be taken to a recycling station and not disposed of with household waste. Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations. Your local authority or retailer will be able to advise you of the nearest recycling facility.

To remove the battery, please contact the Hoover Customer Centre or proceed according to the following instructions.

Battery removal

For reasons of safety lithium-ion batteries in this cleaner are only replaceable by a Hoover Service engineer. When the batteries fail to maintain charge, please contact the Hoover Customer Service Centre to arrange a replacement.

Remove dust container. Turn over the product and take out the roller, unscrew 11 screws and open the unit. Remove motor assembly and disconnect the cables. Remove the batteries.

Dispose of the batteries safely.

NOTE: Should you experience any difficulties in dismantling the unit or for more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service.

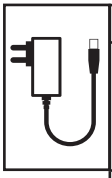
The Environment:



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

EC 2019/1782



Manufacturer Name	Shenzhen CHANZEHO Technology Co., Limited
Manufacturer Address	CHANZEHO Technology Park, 114-1 Longxing North Road, Longtian Community, Longtian Street, Pingshan District, 518118 Shenzhen, Guangdong, People's Republic Of China
Model	CZH013126100EUWP
Input Voltage	100-240 V~
Input AC Frequency	50/60 Hz
Output Voltage	12.6 V DC
Output Current	1.0 A
Output Power	12.6 W
Average Active Efficiency	85.0%
Efficiency at load 10%	75.0%
No-Load Power Consumption	0.09 W

EU 2023/826

Power consumption Off Mode	n.a.
Power consumption StandBy Mode	0.2 W
Power consumption StandBy Mode with info display	n.a.
Power consumption Networked StandBy	n.a.
Time to reach Off mode/ Standby/ Standby with display /Networked standby	15 min

INSTRUCTIONS D'UTILISATION SECURISÉE

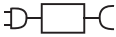
Cet appareil ne doit être utilisé que pour le nettoyage de matelas, de couvertures, d'oreillers, de coussins, de canapés et d'autres textiles, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien prises en compte avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expériences ou de connaissances en la matière. Ces derniers doivent recevoir des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprendre les risques impliqués . Les enfants sont interdis de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le câble d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter tout risque, un réparateur Haier agréé doit remplacer le câble d'alimentation.

Il convient de toujours éteindre et mettre le chargeur hors tension avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

Utilisez uniquement le chargeur d'origine qui vous a été fourni avec l'appareil.



=unité d'alimentation détachable

MISE EN GARDE : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible (Réf. : CZH013126100EUWP) fournie avec cet appareil.



Si les broches des éléments connecteurs sont abîmées, l'alimentation électrique enfichable doit être mise au rebut.

Vérifiez que la tension de l'alimentation est la même que celle indiquée sur le chargeur. Cet appreil Hoover est fourni avec un chargeur de batterie doublement isolé qui n'est adapté qu'à une prise de 230 V (240 V Grande-Bretagne).

Branchez le chargeur dans une prise adaptée et connectez la fiche jack du chargeur dans l'appareil.

Avant la première utilisation, chargez la batterie jusqu'à la recharge complète selon les instructions.

Rebranchez l'appareil au chargeur après l'utilisation pour recharger les batteries.

Ne rechargez jamais les batteries dans des températures de plus de 37°C ou en-dessous de 0°C.

Ne pas exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.

Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil ou de la batterie par des objets métalliques.

Il est normal que le chargeur devienne chaud au toucher lorsqu'il est en train de charger.

Le chargeur doit être débranché en cas d'absence prolongée (vacances, etc.). Rechargez l'appareil de nouveau avant de l'utiliser car les batteries peuvent se décharger toutes seules si elles sont stockées pendant longtemps.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Haier.

Maintenez les mains, les pieds, les vêtements amples et les cheveux à l'écart des brosses rotatives.

Nettoyez fréquemment l'assemblage de filtre pré-moteur et le bac à poussière.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ce produit a une lumière UV, évitez de regarder le fond de la machine si elle est allumée afin d'éviter des dommages au corps causés par les radiations. No pointez jamais la source de lumière en direction des personnes ou des animaux lorsque la lumière est allumée.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas de liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Veuillez ne pas utiliser la lumière UV trop longtemps au même endroit étant donné que cela peut endommager l'objet à nettoyer.

N'utiliser pas votre appareil s'il semble défectueux.

N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou aspirer des détritus humides.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne remplacez pas les batteries avec des batteries non rechargeables.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation pendant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil contient des batteries qui ne sont remplaçables que par des personnes expérimentées. Contactez votre assistance Haier pour remplacer la batterie.

MISE EN GARDE : Cet appareil contient un émetteur UV. Ne regardez pas la source de lumière fixement.

Haier service : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.

Électricité statique : Certaines couvertures peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

Mise au rebut en fin de vie

Si vous mettez l'appareil à la poubelle, il convient d'abord de retirer les batteries. L'appareil ne doit pas être branché au secteur lorsque vous retirez les batteries. Jetez les batteries dans un endroit sûr. Laissez fonctionner l'appareil jusqu'à son arrêt total provoqué par le déchargement complet des batteries. Les batteries usées doivent être amenées à un point de recyclage et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Mettez au rebut ou recyclez la batterie en conformité aux ordonnances et aux règlements locaux. Votre autorité locale ou votre détaillant pourront vous indiquer la centre de recyclage le plus proche.

Pour retirer la batterie, veuillez contacter le centre d'assistance Hoover ou suivez les instructions suivantes.

Retrait des batteries

Pour des raisons de sécurité, les batteries au lithium-ion de ce nettoyeur ne peuvent être changées que par un ingénieur réparateur Hoover. Quand les batteries ne tiennent plus la charge, veuillez contacter le service clientèle Hoover pour effectuer le remplacement.

Retirez le bac à poussières. Renversez le produit et sortez le rouleau, dévissez 11 vis et ouvrez l'unité. Retirez le moteur et débranchez les câbles. Retirez les batteries.

Jetez les batteries dans un endroit sûr.

REMARQUE : Si sous rencontrez quelque difficulté que ce soit lors du démantèlement de l'unité ou si vous souhaitez avoir des informations plus détaillées concernant le traitement, le recouvrement et le recycling de ce produit, veuillez contacter votre service local de la ville ou votre service d'élimination d'ordures ménagères.

Environnement :



Cet appareil porte des marques conformes à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Si vous jetez ce produit convenablement, vous contribuerez à éviter des conséquences potentiellement nuisibles pour l'environnement et pour la santé. Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis à la poubelle avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.

CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

HINWEISE ZUR SICHEREN BENUTZUNG

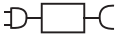
Dieses Gerät darf nur für die Reinigung von Matratzen, Decken, Kissen, Sofas und anderen Textilien verwendet werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Vor dem Gebrauch des Geräts muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defekts darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier Servicetechniker ausgetauscht werden.

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Stecker des Ladegeräts, bevor Sie das Gerät reinigen oder irgendwelche Wartungsarbeiten durchführen.

Verwenden Sie nur das Originalladegerät, das mit dem Gerät geliefert wurde.



=abnehmbare Versorgungseinheit

ACHTUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Versorgungseinheit (Ref.: CZH013126100EUWP).



Wenn die Stifte am Stecker beschädigt sind, muss das Netzteil verschrottet werden.

Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Ladegerät angegebenen Spannung übereinstimmt. Dieses Haushaltsgerät von Hoover wird mit einem schutzisolierten Batterieladegerät geliefert, das ausschließlich für 230 V (GB 240 V) Steckdosen geeignet ist.

Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose und schließen Sie den Ladestecker an das Gerät an.

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch gemäß der Anleitung auf, bis er vollständig geladen ist.

Schließen Sie das Gerät nach dem Gebrauch wieder an das Ladegerät an, um den Akku aufzuladen.

Akkus niemals bei Temperaturen über 37˚C oder unter 0˚C aufladen.

Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aus.

Beachten Sie die Gefahr, dass die Kontakte des Geräts oder des Akkus durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden.

Es ist normal, dass sich das Ladegerät während des Ladevorgangs erwärmt.

Ziehen Sie im Fall einer längeren Abwesenheit, z.B. Urlaub etc. den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

Laden Sie das Gerät vor dem Gebrauch erneut auf, da sich die Akkus bei längerer Lagerung selbst entladen können.

Verwenden Sie nur Zubehör oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden.

Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fernhalten.

Reinigen Sie den Staubbehälter und den Vormotorfilter regelmäßig.

Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder ähnliches aufzusaugen.

Dieses Gerät ist mit einer UV-Leuchte ausgestattet. Vermeiden Sie es, beim Einschalten auf die Unterseite des Geräts zu schauen, um Schäden durch UV-Strahlung am menschlichen Körper zu vermeiden. Wenn das Licht eingeschaltet ist, richten Sie die Lichtquelle niemals auf Menschen oder Tiere.

Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder diese damit aufsaugen.

Bitte verwenden Sie die UV-Leuchte nicht für den Dauerbetrieb an einem Ort, da dies den zu reinigenden Gegenstand beschädigen kann.

Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von feuchtem Schmutz.

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes nie durch Ziehen am Kabel heraus.

Ersetzen Sie die Akkus nicht durch Einwegbatterien.

Fahren Sie, wenn Sie Ihr Gerät benutzen, nicht über das Netzkabel.

Dieses Gerät enthält Akkus, die nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden dürfen. Wenden Sie sich an den Haier-Kundendienst, um den Akku auszutauschen.

ACHTUNG: Diese Vorrichtung enthält einen UV-Emitter. Nicht in die Lichtquelle schauen.

Haier Kundendienst: Um den sicheren und effizienten Betrieb dieses Geräts auf Dauer zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier Servicetechniker durchführen zu lassen.

Statische Aufladung: Einige Materialien können sich leicht mit statischer Elektrizität aufladen. Diese ist nicht gesundheitsschädlich.

Entsorgung am Ende der Produktlebensdauer

Wenn das Gerät entsorgt wird, müssen zuvor die Akkus entfernt werden. Das Gerät muss von der Stromnetz getrennt sein, wenn die Akkus entnommen werden. Entsorgen Sie die Akkus ordnungsgemäß. Lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis es stoppt, damit die Akkus vollständig entladen sind. Gebrauchte Akkus sollten für das Recycling zurückgegeben und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen oder recyceln Sie den Akku gemäß den örtlichen Verordnungen oder Vorschriften. Ihre örtliche Behörde oder Ihr Händler kann Sie über die nächstgelegene Recyclingeinrichtung informieren.

Um die Batterien herauszunehmen, wenden Sie sich bitte an den Hoover-Kundendienst oder führen Sie folgende Schritte aus.

Entnahme der Akkuszellen

Aus Sicherheitsgründen dürfen die Lithium-Ionen-Batterien dieses Reinigers nur von einem Techniker des Hoover-Kundendienstes ausgetauscht werden. Wenden Sie sich, wenn sich die Batterien nicht mehr aufladen lassen, bitte an den Hoover-Kundendienst, um einen Austausch zu veranlassen.

Staubbehälter entfernen. Drehen Sie das Gerät um und entnehmen Sie die Walze, lösen Sie die 11 Schrauben und öffnen Sie das Gehäuse. Motoreinheit vorsichitg entfernen und Kabel sorgsam abtrennen. Entfernen Sie die Akkus.

Entsorgen Sie die Akkus ordnungsgemäß.

HINWEIS: Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Demontage des Geräts haben oder detailliertere Informationen zur Behandlung, Verwertung und zum Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung oder Ihren Hausmüllentsorgungsdienst.

Umweltschutz:



Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllentsorgung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

CE Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per la pulizia di materassi, coperte, imbottiti, cuscini, sofà e altri tessuti secondo le istruzioni riportate nel presente manuale d'istruzioni. Assicurarsi di aver compreso tutte le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio o effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnerlo sempre e rimuovere il caricatore dalla presa.

Per ricaricare l'apparecchio, usare solo il caricatore in dotazione.


=unità di alimentazione rimovibile

ATTENZIONE: Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo apparecchio (Ref.: CZH013126100EUWP).


Se i poli di contatto della spina sono danneggiati, la spina di alimentazione deve essere rottamata.

Controllare che i dati indicati sul caricatore corrispondano alla vostra tensione di alimentazione. Questo apparecchio è dotato di un caricabatteria a doppio isolamento che può essere collegato unicamente a una presa 230V (UK 240V).

Inserire la spina del caricatore in una presa adatta e collegare il connettore jack del caricatore all'apparecchio.

Prima del primo utilizzo, caricare la batteria completamente in accordo con le istruzioni.

Dopo l'uso, ricollegare l'apparecchio al caricatore per ricaricare la batteria.

Mai caricare le batterie a temperature superiori ai 37 ˚C o inferiori a 0 ˚C.

Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.

Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminati dell'apparecchio o della batteria causato da oggetti metallici.

È normale che il caricatore si scaldi mentre é in funzione.

Scollegare il caricatore in caso di assenza prolungata (ferie, ecc.). Dopo lunghi periodi di inutilizzo ricaricare l'apparecchio perché le batterie potrebbero essersi scaricate automaticamente.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier.

Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.

Pulire frequentemente il gruppo vaschetta raccoglipolvere e filtro pre-motore.

Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari.

Questo dispositivo usa la luce UV, non esporre gli occhi al fondo dell'apparecchio quando è accesso, per evitare i danni che la radiazione UV causa sul corpo umano. Quando la luce è accesa, mai indirizzare la sorgente luminosa verso persone o animali.

Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, bombolette o i loro vapori.

Non usare la luce UV per concentrare la pulizia in un unico punto in modo continuo, o potrebbe danneggiare l'oggetto che viene pulito.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

Non scollegare il caricatore tirando il cavo.

Non sostituire le batterie con batterie non ricaricabili.

Durante l'uso dell'apparecchio non passare sopra il cavo di alimentazione.

Questo apparecchio contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale qualificato. Contattare il servizio assistenza Haier per sostituire la batteria.

ATTENZIONE: Questo apparecchio contiene un emettitore di raggi UV. Non fissare la sorgente di luce.

Assistenza Haier: Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione da un tecnico di servizio autorizzato Haier.

Elettricità statica: Alcuni tessuti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Disposizioni sullo smaltimento dell'apparecchio

Se l'apparecchio è da smaltire, le batterie devono prima essere rimosse. Rimuovere le batterie solo quando l'apparecchio è scollegato dalla rete elettrica. Smaltire le batterie in sicurezza. Far funzionare l'apparecchio fino al suo arresto in modo che le batterie si scarichino completamente. Le batterie usate devono essere portate in un centro di riciclaggio e non smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire o riciclare la batteria in conformità alle ordinanze o alle normative locali. L'autorità o il rivenditore locale sarà in grado di suggerire il centro di riciclo più vicino.

Per rimuovere la batteria, si prega di contattare il Centro Servizi per Assistenza Clienti Hoover o procedere in base alle seguenti istruzioni.

Rimozione della batterie

Per motivi di sicurezza, per questo apparecchio le batterie agli ioni di litio possono essere sostituite solo da un tecnico Hoover. Quando le batterie sono esaurite, per eseguire la sostituzione, si prega di contattare il Centro Servizi per Assistenza Clienti Hoover.

Rimuovere il contenitore raccoglipolvere. Capovolgere il prodotto ed estrarre il rullo, svitare 11 viti e aprire l'unità. Rimuovere il gruppo motore e scollegare i cavi. Rimuovere le batterie.

Smaltire le batterie in sicurezza.

NOTA: Se si riscontrano difficoltà a smantellare l'unità o per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, si prega di contattare l'ufficio comunale per il servizio smaltimento rifiuti.

Ambiente:



L'apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU sulla gestione dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto, il cliente contribuisce alla salvaguardia della salute delle persone e alla protezione dell'ambiente che potrebbero altrimenti essere compromessi da uno smaltimento eseguito in maniera non idonea. Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

CE Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Parco Industriale Haier, Via Haier n. 1, Distretto di Laoshan, Città di Qingdao, Provincia di Shandong, Cina

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit apparaat dient enkel gebruikt te worden voor het reinigen van matrassen, dekens, kussens, sofa's en ander textiel, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen zonder ervaring of kennis kunnen dit apparaat gebruiken, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruikersonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Indien de stroomkabel beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het apparaat te gebruiken. Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een erkende Haier service-ingenieur de stroomkabel vervangen.

Zet de oplader altijd af en haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of enige andere onderhoudstaak verricht.

Gebruik alleen de oplader die oorspronkelijk bij het apparaat geleverd is.

 **=verwijderbare voedingseenheid**

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de afneembare voedingseenheid (Ref.: CZH013126100EUWP) die bij dit apparaat is meegeleverd.

 Bij beschadiging van de pennen van het stekkergedeelte moet de stekkervoeding verwijderd worden.

Controleer of uw netspanning dezelfde is als deze vermeld op de oplader. Dit apparaat is voorzien van een dubbel geïsoleerde batterijoplader, die alleen geschikt is om in een 230V (UK 240V) stopcontact te steken.

Steek de oplader in een geschikt stopcontact en steek de aansluitingstekker van de oplader in het apparaat.

Laad vóór het eerste gebruik uw batterij op tot deze als volledig opgeladen wordt weergegeven, conform de instructies.

Sluit het toestel na gebruik weer aan op de lader om de batterij op te laden.

Laad de batterijen niet op bij temperaturen boven 37˚C of onder 0˚C.

Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.

Wees u bewust van het risico dat de aansluitingen van het apparaat of de batterij door metalen voorwerpen kortgesloten kunnen worden.

Het is normaal dat de oplader warm wordt bij het opladen.

Haal bij langere afwezigheid (vakanties, enz.) de oplader uit het stopcontact. Laad het product opnieuw op voor gebruik, aangezien batterijen uit zichzelf kunnen ontladen tijdens langere opslagperiodes.

Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden.

Houd handen, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Reinig het stofreservoir en de pre-motor filter eenheid regelmatig.

Raap geen harde of scherpe objecten op zoals lucifers, hete assen, sigaretten of andere gelijkaardige items.

Dit product is voorzien van een UV-lamp. Kijk niet naar de onderkant van de machine als deze ingeschakeld is, om schade door UV-straling aan het menselijk lichaam te voorkomen. Richt de lichtbron nooit op mensen of dieren als het licht aan is.

Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en zuig ze ook niet op.

Gebruik het UV-licht niet om langdurig op één plek te werken; dit kan het te reinigen object beschadigen.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.

Gebruik uw toestel nooit buiten, op natte oppervlaktes of op een vochtige ondergrond.

Haal de oplader niet uit het stopcontact door aan het stroomsnoer te trekken.

Vervang de batterijen niet met onoplaadbare batterijen.

Rijd niet over het stroomsnoer heen tijdens gebruik van het apparaat.

Dit apparaat bevat batterijen die uitsluitend door vakbekwame personen mogen worden vervangen. Neem contact op met de Haier-service om de batterij te laten vervangen.

WAARSCHUWING: Dit apparaat bevat een UV-straler. Kijk niet in de lichtbron.

Haier service: Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle herstellingen uitgevoerd worden door een erkende Haier dienstingenieur.

Statische elektriciteit: Sommige dekens kunnen een kleine ophoping van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

Einde van de levensduur van het product

In het geval dat u het apparaat weg doet, dienen de batterijen eerst verwijderd te worden. Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat ontkoppeld zijn van het net. Gooi de batterijen veilig weg. Laat het apparaat doorwerken totdat het stopt en de batterijen volledig ontladen zijn. Gebruikte batterijen moeten naar een recyclagecentrum gebracht worden en mogen niet bij het huishoudelijk afval weggegooid worden. Gooi de batterij weg of recycle haar in overeenstemming met de plaatselijke verordeningen of regelgeving. Uw plaatselijke overheid of detailhandelaar kan u adviseren over de dichtstbijzijnde recyclingfaciliteit.

Om de batterij te verwijderen neem contact op met de Hoover klantendienst, of ga verder volgens deze instructies.

Het verwijderen van de batterij

Voor veiligheidsredenen kunnen lithium-ion batterijen in deze reiniger alleen verplaatst worden door een Hoover servicemonteur. Wanneer de batterijen niet constant kunnen opladen, neem dan contact op met de Hoover klantendienst om een vervanging te regelen.

Verwijder het stofreservoir. Draai het product om en haal de rol eruit, draai 11 schroeven los en open het apparaat. Verwijder de motoronderdelen en maak de kabels los. Verwijder de batterijen.

Gooi de batterijen veilig weg.

OPMERKING: Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycling van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Het milieu:



Dit apparaat is gemerkt volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU op afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door dit product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze weg te gooien, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid, die zouden kunnen ontstaan door een onverantwoorde afvalverwerking van dit product. Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. U moet het daarentegen inleveren bij een inzamelpunt voor recyclage van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het apparaat weggooien volgens de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over verwerking, hergebruik en recycleren van dit product, kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

CE Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho deve ser usado apenas para a limpeza de colchões, cobertores, travesseiros, almofadas, sofás e outros tecidos, conforme descrito neste manual do usuário. Certifique-se de que este manual foi totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar riscos à segurança, um técnico autorizado da Haier deve substituir o cabo de alimentação.

Desligue sempre o aparelho e retire o carregador da tomada antes de limpar o aparelho ou efetuar qualquer tarefa de manutenção.

Utilize apenas o carregador original fornecido com o aparelho.



=unidade de alimentação destacável

AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação destacável (Ref.: CZH013126100EUWP) fornecida com este aparelho.



Caso os pinos dos componentes da tomada estejam danificados, a fonte de alimentação deve ser descartada.

Verifique que a tensão de alimentação corresponde à indicada no carregador. Este aparelho é fornecido com um carregador de bateria com isolamento duplo, adequado apenas para conexão em uma tomada de 230V (240V no Reino Unido).

Ligue o carregador a uma tomada adequada e conecte a tomada do carregador ao aparelho.

Antes da primeira utilização, carregue a bateria até que o indicador mostre carga completa, seguindo as instruções.

Volte a ligar o aparelho ao carregador depois da utilização para recarregar a bateria.

Nunca carregue as baterias em temperaturas acima de 37˚C ou abaixo de 0˚C.

Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.

Esteja ciente do risco de curto-circuito nos terminais do aparelho ou da bateria causado por objetos metálicos.

É normal que o carregador aqueça enquanto estiver a carregar.

Desligue o carregador em caso de ausência prolongada (férias, etc.). Recarregue o aparelho antes de usá-lo, pois as baterias podem descarregar-se sozinhas após longos períodos de armazenamento.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier.

Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.

Limpe frequentemente o reservatório de pó e o conjunto do filtro pré-motor.

Não recolha objetos duros ou pontiagudos, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.

Este produto possui luz UV, evite observar a parte inferior da máquina se a ligar, para evitar os danos causados pela radiação UV ao corpo humano. Nunca aponte a fonte de luz para pessoas ou animais quando a luz estiver acesa.

Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, produtos de limpeza, aerossóis ou seus vapores.

Por favor, não utilize a luz UV concentrada em um único local por períodos prolongados, pois isso pode danificar o objeto que está sendo limpo.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.

Não utilize o aparelho ao ar livre, em superfícies molhadas ou para aspirar líquidos.

Não desligue o carregador puxando o cabo.

Não substitua as baterias por baterias não recarregáveis.

Não passe por cima do cabo de alimentação enquanto estiver usando o aparelho.

Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado. Contate a assistência técnica da Haier para substituir a bateria.

AVISO: Este aparelho possui um emissor UV. Não olhe fixamente para a fonte de luz.

Assistência da Haier: Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.

Eletricidade estática: Alguns cobertores podem provocar uma pequena acumulação de eletricidade estática. A descarga de eletricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

Descarte ao final da vida útil do produto

Se for necessário eliminar o aparelho, primeiro retire as baterias. O aparelho deve ser desligado da rede elétrica ao remover as baterias. Elimine as baterias em segurança. Ligue o aparelho até que ele pare para que as baterias se descarreguem completamente. As baterias usadas devem ser levadas a um ponto de reciclagem e não descartadas com o lixo doméstico. Elimine ou recicle a bateria de acordo com as normas ou regulamentos locais. A autoridade local ou o comerciante poderá indicar o centro de reciclagem mais próximo.

Para remover a bateria, entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente da Hoover ou siga as instruções abaixo.

Remoção das baterias

Por motivos de segurança, as baterias de íon-lítio deste aspirador só podem ser substituídas por um técnico autorizado da Hoover. Quando as baterias não mantiverem a carga, contacte o centro de apoio ao cliente da Hoover para solicitar a sua substituição.

Retire o depósito de pó. Vire o produto, retire o rolo, desaperte os 11 parafusos e abra a unidade. Retire o motor e desligue os cabos. Retire as baterias.
Elimine as baterias em segurança.

NOTA: Caso encontre alguma dificuldade na desmontagem da unidade ou para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo doméstico.

Meio Ambiente:



Este aparelho está marcado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (WEEE). Ao garantir o descarte correto deste produto, você ajudará a prevenir possíveis consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado deste produto. O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de coleta apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

CE Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Parque Industrial Haier, nº 1, Rua Haier, Distrito de Laoshan, Cidade de Qingdao, Província de Shandong, China

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

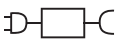
Este electrodoméstico debe utilizarse únicamente para limpiar colchones, sábanas, almohadas, cojines, sofás y otros tejidos según se describe en esta guía. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

Este aparato puede ser usado bajo supervisión por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar peligros de seguridad, solo un técnico autorizado del servicio Haier debe reemplazar el cable de alimentación.

Apague y quite el cargador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato o de efectuar cualquier operación de mantenimiento.

Utilice únicamente el cargador original suministrado con el aparato.

 **=unidad de alimentación desmontable**

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable (Ref.: CZH013126100EUWP) suministrada con este aparato.


Si las clavijas de las piezas enchufables están dañadas, la fuente de alimentación enchufable deberá desecharse.

Controle que el voltaje de la corriente eléctrica sea el mismo que el indicado en el cargador. Este aparato Hoover se proporciona con un cargador de baterías con doble aislamiento que solo se puede conectar en una toma de corriente de 230V (240V en Reino Unido).

Enchufe el cargador a una toma de corriente adecuada y conecte el conector del cargador al aparato.

Antes de utilizarla por primera vez, cargue la batería hasta que esté totalmente cargada conforme a las instrucciones.

Conecte el cargador al electrodoméstico después del uso para recargar la batería.

Nunca cargue la batería a temperaturas superiores a los 37 ˚C o inferiores a 0 ˚C.

No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.

Tenga en cuenta el riesgo de que los terminales del aparato o la batería se cortocircuiten por objetos metálicos.

Es normal que el cargador se caliente mientras se está cargando.

Desenchufe el cargador en caso de ausencias prolongadas (vacaciones, etc.). Recargue el aparato antes de usarlo, ya que las baterías pueden descargarse por sí solas si se almacenan durante largos periodos de tiempo.

Utilice únicamente accesorios, componentes consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Haier.

Mantener lejos de los cepillos rotatorios los pies, manos, ropa y el pelo.

Limpie frecuentemente el depósito de suciedad y el conjunto de filtro pre-motor.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, cenizas calientes, colillas de cigarrillo u objetos similares.

Este producto está dotado de luz UV, evite mirar la parte inferior de la máquina en caso de encendido, para evitar que la radiación UV dañe el cuerpo humano. Nunca apuntar la fuente de luz hacia personas o animales cuando la luz esté encendida.

No acompañe la limpieza con líquidos inflamables o aerosoles.

Por favor, no utilice la luz UV concentrada en un solo lugar para trabajar de forma continuada, ya que podría dañar el objeto a limpiar.

No siga utilizando el aparato si parece tener algún defecto.

No utilice el aparato sobre personas ni animales.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

No tire del cable para desenchufar el cargador.

No sustituya las baterías por baterías no recargables.

No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato.

Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por personal cualificado. Póngase en contacto con el servicio técnico de Haier para sustituir la batería.

ADVERTENCIA: Este electrodoméstico contiene un emisor de UV. No fije la mirada en la fuente de luz.

Servicio Técnico Oficial de Haier: Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación sean realizadas exclusivamente por profesionales autorizados del Servicio Técnico de Haier.

Electricidad estática: Algunas sábanas pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

Cómo desechar el producto cuando se haya agotado su vida útil

Para desechar el aparato, primero es necesario extraer la batería. El aparato debe desconectarse de la red eléctrica cuando se retiren las pilas. Extraiga la batería de manera segura. Haga funcionar el aparato hasta que se detenga, de modo que las baterías se descarguen por completo. Las baterías usadas deben llevarse a un punto de reciclaje y no deben desecharse con los residuos domésticos. Deseche o recicle la batería de acuerdo con las ordenanzas o normativas locales. Su autoridad local o su minorista podrán aconsejarle sobre el punto de reciclaje más cercano.

Para retirar la batería, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de Hoover o siga las siguientes instrucciones.

Cómo extraer la bateria

Por razones de seguridad, las baterías de ion-litio de este aspirador deben ser sustituidas únicamente por un especialista del Servicio Técnico de Hoover. Cuando las baterías no logren mantener la carga, contacte con el Servicio Técnico de Hoover para gestionar una sustitución.

Extraiga el depósito de suciedad. Dé la vuelta al producto y saque el rodillo, desatornille los 11 tornillos y abra la unidad. Extraiga el conjunto del motor y desconecte los cables. Extraiga la bateria.

Extraiga la batería de manera segura.

NOTA: En caso de experimentar dificultades para desmontar la unidad o si necesita más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, contacte con su oficina más cercana, su servicio de desechado de residuos domésticos.

El Medio Ambiente:



Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de este producto. El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuo doméstico. A su vez, este debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre cómo funciona la recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



Este aparato cumple con las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Parque Industrial Haier, n.º 1, Haier Road, distrito de Laoshan, ciudad de Qingdao, provincia de Shandong, China

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

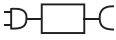
Den här rengöraren är endast avsedd för madrass-, kudd-, soff-, och annan textilrengöring, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du läst och förstått anvisningarna noga innan du börjar använda apparaten.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på et säkert vis, och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan övervakning.

Om nätsladden är skadad ska du omedelbart sluta att använda produkten. En auktoriserad servicetekniker från Haier måste byta nätsladden för att undvika säkerhetsrisker.

Stäng alltid av och ta bort laddaren från uttaget innan du rengör apparaten eller utför något underhåll.

Använd endast den ursprungliga laddaren som följer med apparaten.


=löstagbart nätaggregat

VARNING: Använd endast det löstagbara nätaggregatet (Ref.: CZH013126100EUWP) som medföljer denna apparat för att ladda batteriet.


Om stiften på kontaktens delar är skadade ska insticksnätaggregatet kasseras.

Kontrollera att din nätspänning är samma som är angiven på laddaren. Denna Hoover produkt levereras med en dubbelisolerad batteriladdare som endast är lämplig i ett 230 V (Storbritannien 240 V) uttag.

Anslut laddaren till ett lämpligt uttag och anslut laddarens kontakt till apparaten.

Före första användning ska batteriet laddas fullt i enlighet med instruktionerna.

Anslut apparaten till laddaren igen efter användning för att ladda batteriet.

Ladda aldrig batterier i temperaturer över 37 ˚C eller under 0 ˚C.

Utsätt inte apparaten eller batteriet för extrema temperaturer.

Var medveten om risken för kortslutning av apparatens eller batteriets poler genom metallföremål.

Det är normalt att laddaren blir varm när laddning pågår.

Koppla ur laddaren vid långvarig frånvaro (semester, osv.). Ladda apparaten igen före användning, eftersom batterierna kan självurladdas under längre förvaringstider.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier.

Håll händer, fötter, lösa klädesplagg och hår borta från roterande borstar.

Rengör regelbundet dammbehållaren och förfiltret.

Dammsug inte hårda eller vassa föremål, tändstickor, het aska, fimpar eller andra liknande föremål.

Den här produkten har UV-ljus, undvik att titta på maskinens undersida om strömmen slås på, för att förhindra UV-strålningsskador på människokroppen. Rikta aldrig ljuskällan mot människor eller djur när ljuset är på.

Plocka inte upp eller spraya med brandfarliga vätskor, rengöringsmedel, aerosoler eller ångor.

Använd inte UV-ljus för att koncentrera arbetet på ett och samma ställe under kontinuerlig användning, eftersom detta kan skada det föremål som rengörs.

Avsluta använda apparaten om den verkar defekt.

Använd inte apparaten för att rengöra djur eller människor.

Använd inte apparaten utomhus eller på något vått underlag eller för våtdammsugning.

Dra inte ut kontakten till laddaren genom att dra i kabeln.

Ersätt inte batterierna med icke-uppladdningsbara batterier.

Kör inte över sladden när du använder apparaten.

Denna apparat innehåller batterier som endast får bytas ut av behörig personal. Kontakta Haier-service för att byta ut batteriet.

VARNING: Denna apparat har en UV-utsändare. Se inte rakt in i lampan.

Haier-service: För fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att all service och alla reparationer endast utförs av en auktoriserad Haier-servicetekniker.

Statisk elektricitet: Vissa filtar kan orsaka att lite statisk elektricitet byggs upp. Elektrostatiska urladdningar är inte hälsofarliga.

Bortskaffande vid slutet av produktens livscykel

Om maskinen ska kasseras måste batterierna först tas bort. Apparaten måste kopplas bort från elnätet när batterierna tas bort. Släng batterierna på ett säkert sätt. Kör apparaten tills den stannar så att batterierna är helt urladdade. Använda batterier bör tas till en återvinningsstation och inte disponeras med hushållssoporna. Kassera eller återvinn batteriet i enlighet med lokala föreskrifter eller regelverk. Din lokala myndighet eller återförsäljare kan ge dig råd om närmaste återvinningsanläggning.

Batteriet tas bort genom att kontakta Hoovers kundcenter eller genom att följa nedanstående instruktioner.

Batteriborttagning

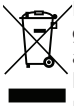
Av säkerhetsskäl får litiumjonbatterierna i den här dammsugaren endast bytas ut av en servicetekniker från Hoover. När batterierna misslyckas med att upprätthålla laddningen ska du kontakta kundtjänsten hos Hoover för att arrangera ett utbyte.

Ta bort dammbehållaren. Vänd på produkten och ta ut rullen, skruva loss 11 skruvar och öppna apparaten. Ta bort motormontaget och dra ur sladdarna. Ta bort batterierna.

Släng batterierna på ett säkert sätt.

OBS! Om du har problem med att demontera apparaten eller vill ha mer detaljerad information om behandling, återvinning och återanvändning av denna produkt ska du kontakta din lokala kommun eller din hushållsavfallstjänst.

Miljön:



Denna produkt är märkt enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU gällande elektroniskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten avfallshanteras på rätt sätt kan du hjälpa till att hindra möjliga negativa konsekvenser för miljö och hälsa. Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. Mer utförlig information om hantering och återvinning av produkten kan du få från kommunen, återvinningsanläggningen eller den butik där du köpte produkten.

CE Denna apparat uppfyller kraven i de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, Kina

OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

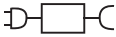
Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan patjoille, huoville, tyynyille, pikkutyynyille, sohville sekä muiden tekstiilien puhdistukseen tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt. Henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys ja joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoja, saavat käyttää laitetta, vain mikäli heille on annettu ohjausta sekä valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman vanhemman valvontaa.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, mikäli virtajohto on vahingoittunut. Turvallisuusriskin välttämiseksi vain valtuutettu Haier-huoltoliike saa vaihtaa virtajohdon.

Kytke laturista virta pois ja irrota laturi virtalähteestä aina käytön jälkeen, ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Käytä vain laitteen mukana toimitettua laturia.



=irrotettava virtalähde

VAROITUS: Käytä akun lataukseen vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä (viite: CZH013126100EUWP).



Jos pistokeosien tapit ovat vaurioituneet, virtapistoke on hävitettävä.

Varmista, että laturiin merkityt arvot vastaavat syöttöjännitettä. Tämä Hoover-laite on varustettu kaksoiseristetyllä akkulaturilla joka sopii liitettäväksi vain 230V:n (Iso-Britannia 240V) pistorasiaan.

Kytke laturi sopivaan pistorasiaan ja yhdistä laturin liitin laitteeseen.

Lataa akku niin, että se on täynnä ennen ensimmäistä käyttökertaa ohjeiden mukaisesti.

Kytke laite käytön jälkeen takaisin laturiin akun lataamiseksi.

Älä koskaan lataa akkuja yli 37˚C:n tai alle 0˚C:n lämpötiloissa.

Laitetta tai akkua ei saa altistaa liian korkeille lämpötiloille.

Ole tietoinen, että metalliesineet voivat aiheuttaa laitteen tai akun liitäntöjen oikosulun.

Laturin lämpeneminen latauksen aikana on aivan normaalia.

Irrota laturi pistorasiasta mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan (loma-ajat jne.). Lataa laite uudelleen ennen käyttöä, koska akut voivat purkaantua varauksesta pitkien säilytysjaksojen aikana.

Käytä ainoastaan Haierin toimittamia tai suosittelemia lisä- ja varaosia.

Pidä kädet, jalat, löysät vaatteet ja hiukset poissa pyörivistä harjaksista.

Puhdista pölysäiliö, sekä esimoottorin suodatin säännöllisesti.

Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä, tulitikkuja, kuumaa tuhkaa, tupakantumppeja tai muita vastaavia esineitä.

Tässä tuotteessa on UV-valo. Vältä katsomista koneen pohjaan sen ollessa päällä UV-säteilyn aiheuttamien vahinkojen estämiseksi. Valonlähdettä ei saa koskaan suunnata ihmisiä tai eläimiä kohti valon palaessa.

Älä ruiskuta laitteelle tai imuroi laitteella syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai näiden höyryjä.

UV-valoa ei saa käyttää jatkuvasti kohdistettuna samaan paikkaan, koska tämä voi vaurioittaa puhdistettavaa kohdetta.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

Älä käytä laitetta ihmisten tai eläinten puhdistamiseen.

Älä käytä laitettasi ulkona tai märällä alustalla. Älä imuroi nesteitä.

Älä irrota laturia virtalähteestä johdosta vetämällä.

Älä vaihda akkuja ei-ladattaviin akkuihin.

Älä astu virtajohdon päältä laitetta käytettäessä.

Vain valtuutetut henkilöt voivat vaihtaa tämän laitteen sisältämät akut. Ota yhteyttä Haier-huoltoon akun vaihtamiseksi.

VAROITUS: Tässä laitteessa on UV-valo. Älä katso koskaan suoraan valonlähdettä.

Haier-huolto: Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa antaa valtuutetun Haier-huoltajan tehtäväksi.

Staattinen sähkö: Jotkut huovat voivat voimistaa hieman staattista sähköä. Staattinen sähkön purkaus ei ole vaarallinen terveydelle.

Tuotteen hävittäminen käyttöiän päätyttyä

Mikäli laite hävitetään, akut on ensin poistettava laitteesta. Laitteen täytyy olla irrotettu verkkovirrasta akkuja irrotettaessa. Kierrätä akut turvallisesti. On suositeltavaa käyttää laitetta, kunnes se pysähtyy, jotta akut tyhjentyvät kokonaan. Vie käytetyt akut kierrätyspisteelle. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana. Hävitä tai kierrätä akku paikallisten määräysten tai asetusten mukaisesti. Paikalliset viranomaiset tai jälleenmyyjät voivat kertoa sinulle, missä on lähin kierrätyspiste.

Akun irrottamiseksi ota yhteyttä valtuutettuun Hoover-huoltoliikkeeseen tai noudata seuraavia ohjeita.

Akun poisto

Turvallisuuden vuoksi vain valtuutettu huoltoliike voi vaihtaa tämän imurin litiumioniakut. Kun akkuja ei enää voida ladata, ole hyvä ja ota yhteyttä Hooverin huoltoliikkeeseen vaihtoa varten.

Poista säiliö. Käännä laite ympäri ja irrota rulla, kierrä auki 11 ruuvia ja avaa yksikkö. Poista moottorikoneisto ja irrota kaapelit. Poista akut.

Kierrätä akut turvallisesti.

HUOMAA: Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai kotitalouksien jätehuollosta.

Ympäristö:



Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti. Hävittämällä tämän laitteen oikein estät mahdollisia ympäristölle ja ihmisterveydelle aiheutuvia haittavaikutuksia, joita saattaa syntyä laitteen vääränlaisen hävittämisen seurauksena. Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

Tämä laite vastaa EU-direktiivejä 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU.

CE **Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.** Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, Kiina

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

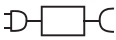
Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τα στρώματα, κουβέρτες, μαξιλάρια, μαξιλάρια καναπέ και καθαρισμό άλλων υφασμάτων, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας.

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜεΑ προυποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλειά τους.Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφάλειά τους.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για να μην τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια σας, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier.

Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής ή οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να βγάζετε το φορτιστή από την πρίζα.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή.


=αποσπώμενη μονάδα παροχής

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας (Κωδ.: CZH013126100EUWP) που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή.


Εάν οι ακίδες των τμημάτων του βύσματος έχουν υποστεί ζημιά, το τροφοδοτικό που συνδέεται στην πρίζα πρέπει να αποσυρθεί και να απορριφθεί.

Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στο φορτιστή. Η συσκευή Hoover διατίθεται με φορτιστή μπαταρίας με διπλή μόνωση, ο οποίος είναι κατάλληλος μόνον για πρίζες με τάση 230 V (240 V - Ηνωμένο Βασίλειο).

Συνδέστε τον φορτιστή σε μια κατάλληλη πρίζα και συνδέστε το βύσμα του φορτιστή στη συσκευή.

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία σας για να φανεί πλήρως φορτισμένη σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μετά τη χρήση, βάλτε τη συσκευή στον φορτιστή για την επαναφόρτιση της μπαταρίας.

Μη φορτίζετε ποτέ τις μπαταρίες σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 37°C ή μικρότερη από 0°C.

Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες.

Να έχετε υπόψη σας τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος των ακροδεκτών της συσκευής ή της μπαταρίας από μεταλλικά αντικείμενα.

Κατά την διάρκεια της φόρτισης ο φορτιστής θερμαίνεται.

Σε περίπτωση μακράς απουσίας (διακοπές, κλπ) αποσυνδέστε τον φορτιστή από την παροχή. Φορτίστε ξανά τη συσκευή πριν από τη χρήση, καθώς οι μπαταρίες ενδέχεται να αυτοεκφορτιστούν μετά από παρατεταμένες περιόδους αποθήκευσης.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή διατίθενται από τη Haier.

Μην πλησιάζετε τις περιστρεφόμενες βούρτσες με τα χέρια, τα πόδια,τα μαλλιά ή τα ρούχα σας.

Καθαρίζετε συχνά το δοχείο σκόνης και το σύστημα του φίλτρου πριν από τον κινητήρα.

Μην συλλέγετε με τη συσκευή σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, ψιλή σκόνη ή χώματα, καυτή στάχτη, αποτσίγαρα ή άλλα παρόμοια αντικείμενα.

Αυτό το προϊόν είναι με υπεριώδη ακτινοβολία, αποφύγετε να παρακολουθείτε το κάτω μέρος του μηχανήματος σε περίπτωση ενεργοποίησης, για να αποτρέψετε τη ζημιά από την υπεριώδη ακτινοβολία στο ανθρώπινο σώμα. Ποτέ μην στρέφετε την πηγή φωτός σε ανθρώπους ή ζώα όταν το φως είναι αναμμένο.

Μην ψεκάζετε ή συλλέγετε εύφλεκτα υγρά, υγρά καθαρισμού, σπρέυ ή τους ατμούς τους.

Παρακαλείστε να μην χρησιμοποιείτε το υπεριώδες φως για να επικεντρωθείτε στην εργασία σε ένα μέρος για συνεχή χρήση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αντικείμενο που καθαρίζεται.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίζετε ζώα ή άτομα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε εξωτερικούς χώρους, σε υγρή επιφάνεια ή για τη συλλογή υγρών.

Μην αποσυνδέετε το φορτιστή τραβώντας το καλώδιο.

Μην αντικαθιστάτε τις μπαταρίες με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Μην πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με το σέρβις της Haier για να αντικαταστήσετε την μπαταρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή αυτή περιέχει πομπό υπεριώδους ακτινοβολίας. Μην κοιτάτε την πηγή φωτός.

Τεχνική Υποστήριξη Haier: Για να εξασφαλιστεί σε μόνιμη βάση η ασφαλής και αποδοτική λειτουργία της παρούσας συσκευής συνιστούμε κάθε συντήρηση ή επισκευή να πραγματοποιείται αποκλειστικά από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Haier.

Στατικός ηλεκτρισμός: Ορισμένες κουβέρτες μπορεί να προκαλέσουν μικρή συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού. Τυχόν στατικές εκκενώσεις δεν είναι επικίνδυνες για την υγεία.

Απόρριψη στο τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος

Εάν η συσκευή πρόκειται να απορριφθεί, πρέπει πρώτα να αφαιρεθούν οι μπαταρίες. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά την αφαίρεση των μπαταριών. Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφαλή τρόπο. Λειτουργήστε τη συσκευή μέχρι να σταματήσει, ώστε να αποφορτιστούν πλήρως οι μπαταρίες. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να προσκομίζονται σε σημείο ανακύκλωσης και δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε ή ανακυκλώστε την μπαταρία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Η τοπική αρχή ή ο πωλητής λιανικής θα μπορεί να σας συμβουλεύσει για την πλησιέστερη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Hoover ή ακολουθήστε τις ακόλουθες οδηγίες.

Αφαίρεση μπαταριών

Για λόγους ασφάλειας οι μπαταρίες ιόντων λιθίου σε αυτή τη συσκευή πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό Hoover. Εάν οι μπαταρίες δεν μπορούν να διατηρήσουν τη φόρτισή τους, επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης Hoover για την αντικατάσταση των μπαταριών.

Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης. Γυρίστε το προϊόν και αφαιρέστε τον κύλινδρο, ξεβιδώστε τις 11 βίδες και ανοίξτε τη μονάδα. Αφαιρέστε τη διάταξη του μοτέρ και αποσυνδέστε τα καλώδια. Αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφαλή τρόπο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια υπηρεσία, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Για την προστασία του περιβάλλοντος:



Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την υπ'αριθμ 2012/19/EU, οδηγία για Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE). Η σωστή απόσυρση της συσκευής συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και τον άνθρωπο που μπορεί να προκληθούν από την λανθασμένη διαχείριση στην διαδικασία απόσυρσης της συσκευής. Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή αυτή πρέπει να αποσύρεται στα ειδικά σημεία συγκέντρωσης για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση, την ανάκτηση και την ανακύκλωση του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική υπηρεσία , την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα που το αγοράσατε.

CE Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Βιομηχανικό Πάρκο Haier, Οδός Haier No. 1, Περιοχή Laoshan, Πόλη Qingdao, Επαρχία Shandong, Κίνα

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данный прибор используется для чистки матрасов, одеял, подушек, диванных валиков, диванов и других текстильных изделий согласно приведенным в этой брошюре инструкциям. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы изучили настоящее руководство.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Детям нельзя играть с прибором. Очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить только мастер авторизованной сервисной службы Haier.

Перед очисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Пользуйтесь только оригинальным зарядным устройством, входящим в комплект поставки прибора.


=съемный блок питания

ВНИМАНИЕ: Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (модель: CZH013126100EUWP), входящий в комплект поставки этого прибора.


Если штырьки штекера повреждены, подключаемый блок питания подлежит утилизации.

Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует параметрам зарядного устройства. Это пылесос Hoover снабжен зарядным устройством с двойной изоляцией, которое подходит только для розетки 230В (240В в Великобритании).

Подключите зарядное устройство к подходящей розетке и подсоедините штекер зарядного устройства к прибору.

Перед первым использованием зарядите аккумулятор до полного заряда в соответствии с инструкцией.

После использования всегда устанавливайте прибор на зарядное устройство с целью подзарядки аккумуляторной батареи.

Запрещается зарядка аккумуляторной батареи при температуре выше 37°C или ниже 0°C.

Не подвергайте прибор или аккумулятор воздействию чрезмерных температур.

Помните о риске того, что металлические предметы могут замкнуть клеммы прибора или аккумулятора.

Совершенно нормально, если во время зарядки коснуться зарядного устройства, то оно будет теплым.

Отключите зарядное устройство в случае длительного отсутствия (отпуск и т.д.) Перед использованием снова зарядите прибор, так как при длительном хранении аккумуляторы могут саморазряжаться.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет Haier.

Не приближайте вращающиеся щетки к рукам, ногам, болтающейся одежде и волосам.

Необходимо как можно чаще чистить контейнер для сбора пыли и фильтр защиты двигателя.

Не используйте прибор для сбора острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных предметов.

Данный прибор оснащается источником ультрафиолетового света. Не смотрите на нижнюю часть прибора при включенном питании во избежание травмирования УФ-излучением. Не направляйте источник света на людей или животных при включенном питании.

Не распыляйте или не собирайте горючие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары.

Не направляйте УФ-свет на один и тот же участок в течение длительного времени, поскольку это может привести к повреждению очищаемой поверхности.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

Не используйте прибор для очистки животных или людей.

Не применяйте прибор вне помещений, на влажных поверхностях или для сбора жидкостей.

Никогда не отключайте зарядное устройство, потянув за провод.

Не используйте обычные неперезаряжаемые батареи вместо перезаряжаемых аккумуляторных батарей.

Не наезжайте на провод питания во время работы пылесоса.

Данный прибор содержит аккумуляторы, замена которых должна производиться только квалифицированными специалистами. Для замены аккумулятора обратитесь в сервисную службу Haier.

ВНИМАНИЕ: Данный прибор содержит УФ излучатель. Не смотрите на источник света.

Сервисное обслуживание Haier: Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы Haier для выполнения технического обслуживания и ремонта.

Статическое электричество: Некоторые одеяла способны накапливать небольшой заряд статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

Утилизация изделия по окончании срока службы

При необходимости утилизации прибора выньте из него аккумуляторную батарею. При извлечении аккумуляторов отключите прибор от электросети. Соблюдайте правила техники безопасности при утилизации аккумуляторной батареи. Используйте прибор до тех пор, пока аккумулятор полностью не разрядится. Использованные аккумуляторные батареи необходимо сдавать в специальный пункт приема и не выбрасывать с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте аккумулятор или отправляйте его на повторную переработку в соответствии с местными нормами и правилами. Местные органы или розничный продавец смогут подсказать вам ближайший пункт приема и переработки отходов.

Чтобы извлечь батарею, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Hoover или следуйте приведенным далее инструкциям.

Извлечение аккумуляторной батареи

Исходя из соображений безопасности, литий-ионные аккумуляторные батареи в пылесосе могут заменяться только инженерным персоналом Hoover. Если аккумуляторы перестали держать заряд, обратитесь в центр обслуживания клиентов Hoover для организации их замены.

Снимите пылесборник. Переверните изделие и извлеките валик, открутите 11 винтов и откройте устройство. Демонтируйте узел электродвигателя и отсоедините провода. Извлеките аккумуляторные батареи.

Соблюдайте правила техники безопасности при утилизации аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае трудностей при разборке пылесоса или для получения более подробной информации по уходу, восстановлению и переработке данного устройства, следует обратиться к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов.

Окружающая среда:



Прибор маркируется согласно Европейской директиве 2012/19/EU по отходам электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизации данного электроприбора, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место при неправильной утилизации данного устройства. Символ на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. Для получения более подробной информации по обращению и переработке данного устройства обратитесь к городским властям, в службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором было куплено изделие.

Данный прибор соответствует европейским директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CE Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia materacy, koców, poduszek, sof oraz innych tekstyliów w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem dorosłych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego Haier.

Należy zawsze wyłączyć i wyjąć ładowarkę z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Należy stosować wyłącznie ładowarkę dołączoną do urządzenia.


=odłączana jednostka zasilająca

Ostrzeżenie: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza (nr ref.: CZH013126100EUWP) dostarczonego wraz z tym urządzeniem.


Jeśli styki części wtyczki są uszkodzone, zasilacz wtyczkowy należy zezłomować.

Należy sprawdzić, czy napięcie zasilania w gniazdku jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej ładowarki. Niniejsze urządzenie zasilane jest podwójnie izolowaną ładowarką akumulatorową, która może być podłączana do gniazdek 230V (UK 240V).

Podłączyć ładowarkę od odpowiedniego gniazdka, a przewód ładowarki do urządzenia.

Przed pierwszym użyciem, zgodnie z instrukcją, należy naładować akumulator do osiągnięcia pełnego poziomu naładowania.

Po użyciu ponownie podłączyć urządzenie do ładowarki, aby doładować akumulator.

Nigdy nie ładować akumulatorów w temperaturze powyżej 37˚C lub poniżej 0˚C.

Nie należy wystawiać urządzenia ani akumulatora na działanie nadmiernych temperatur.

Należy pamiętać o ryzyku zwarcia zacisków urządzenia lub akumulatora przez metalowe przedmioty.

Nieznaczne nagrzewanie się ładowarki podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.

W razie dłuższej nieobecności (urlop itp.) odłączyć ładowarkę od zasilania. Po dłuższej przerwie w eksploatacji urządzenie należy doładować przed użyciem, ponieważ bezczynność powoduje rozładowanie akumulatorów.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Haier.

Nie zbliżać rąk, stóp, luźnej odzieży ani włosów do obracających się szczotek.

Często czyścić pojemnik na kurz oraz filtry.

Nie wolno wciągać twardych lub ostrych przedmiotów, zapałek, gorącego popiołu, niedopałków papierosów ani innych podobnych przedmiotów.

Ten produkt jest wyposażony w lampę UV, należy unikać patrzenia na spód urządzenia, gdy jest ono włączone, aby promieniowanie UV nie uszkodziło ludzkiego ciała. Pod żadnym pozorem nie kierować źródła światła na ludzi lub zwierzęta, gdy lampy są włączone.

Nie spryskiwać łatwopalnymi cieczami ani środkami czyszczącymi w aerozolu.

Nie używać lampy UV do ciągłej pracy w jednym miejscu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie czyszczonego przedmiotu.

Nie kontynuować korzystania z urządzenia, jeśli wydaje się być uszkodzone.

Urządzenie nie jest dedykowane do użytku na ludziach lub zwierzętach.

Nie używać urządzenia na zewnątrz domu, do odkurzania mokrych powierzchni ani do zbierania wody.

NIE wyjmować wtyczki ładowarki z gniazdka, ciągnąc za przewód zasilający.

Nie wolno stosować jednorazowych baterii zamiast akumulatorów.

Nie wjeżdżać urządzeniem na przewód zasilający podczas pracy.

To urządzenie zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z serwisem Haier w celu wymiany akumulatora.

Ostrzeżenie: Urządzenie zawiera promiennik UV. Nie wpatrywać się w źródło światła.

Serwis firmy Haier: Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecanie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

Ładunki elektrostatyczne: Czyszczenie niektórych koców może powodować niewielkie naelektryzowanie. Tego rodzaju ładunki elektrostatyczne nie stanowią zagrożenia dla zdrowia.

Zakończenie użytkowania produktu Utylizacja

Jeżeli urządzenie ma być złomowane, należy z niego najpierw usunąć akumulatory. Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania. Akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Włączyć urządzenie i pozwolić, aby pracowało aż do całkowitego wyczerpania akumulatorów. Zużyte akumulatory należy przekazać do recyklingu. Nie należy ich wyrzucać ze śmieciami domowymi. Akumulator należy zutylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Lokalne władze lub sprzedawca będą w stanie udzielić informacji o najbliższym zakładzie recyklingu.

W celu wyjęcia akumulatora należy skontaktować się z Centrum Serwisowym Hoover lub postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

Demontaż akumulatorów

Ze względów bezpieczeństwa wymiany akumulatorów Li-Ion w tym odkurzaczu może dokonać jedynie serwisant z serwisu Hoover. Jeśli akumulatory rozładowują się zbyt szybko, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym Hoover w celu zlecenia ich wymiany.

Zdemontuj pojemnik na kurz. Odwróć produkt i wyjmij wałek, odkręć 11 śrub i otwórz urządzenie. Wyjmij zespół silnika i odłącz przewody. Usuń akumulatory.

Akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

UWAGA: Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Ochrona środowiska:



Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodnie z Dyrektywą Europejską nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektrotechnicznego (WEEE). Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia, przyczynisz się do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku jego niewłaściwej utylizacji. Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Aby dowiedzieć się więcej na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



To urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

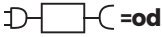
Tento spotřebič by měl být používán pouze na matrace, přikrývky, polštáře, sedací soupravy a čištění jiných textilních produktů, jak je uvedeno v této uživatelské příručce. Než začnete spotřebič používat, seznamte se prosím s tímto návodem v plném rozsahu.

Tento spotřebič smí používat děti ve věku od 8 let a osoby se omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání a byly seznámeny s možnými riziky. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

V případě poškození síťového kabelu přestaňte spotřebič okamžitě používat. Abyste předešli bezpečnostnímu riziku, napájecí kabel musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Haier.

Po použití, před čištěním nebo jakoukoli údržbou spotřebič vždy vypněte a síťový kabel vytáhněte ze zásuvky.

K dobíjení používejte pouze nabíječku dodanou se spotřebičem.



=odnímatelná napájecí jednotka

UPOZORNĚNÍ: K dobíjení baterie používejte výhradně odnímatelnou napájecí jednotku (zn.: CZH013126100EUWP) dodanou se spotřebičem.



Pokud jsou poškozeny kolíky dílů zástrčky, napájecí zdroj je třeba vyřadit.

Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá hodnotě uvedené na nabíječce. Tento spotřebič je vybaven dvojitě odizolovanou nabíječkou baterií, která je vhodná k zapojení pouze do zásuvky 230 V (ve Velké Británii 240 V).

Zapojte nabíječku do vhodné zásuvky a konektor nabíječky připojte k vstupu na spotřebiči.

Před prvním použitím nabijte baterii podle pokynů tak, aby byla plně nabitá.

Po použití znovu připojte spotřebič k nabíječce pro dobití baterie.

Důležité: Nikdy nenabíjejte baterie při teplotě vyšší než 37 ˚C nebo nižší než 0 ˚C.

Spotřebič ani baterii nevystavujte nadměrným teplotám.

Dávejte pozor na riziko zkratování svorek spotřebiče nebo baterie o kovové předměty.

Je běžné, že se nabíječka při nabíjení na dotek zahřívá.

V případě delší nepřítomnosti (dovolená apod.), nabíječku odpojte. Spotřebič před každým použitím znovu dobijte, protože baterie se mohou při delší době skladování vybít.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Haier.

Udržujte dostatečnou vzdálenost rukou, nohou, volného oděvu a vlasů z dosahu otočných kartáčů.

Často čistěte prachovou nádobku a sestavu předmotorového filtru.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.

Tento produkt obsahuje UV světlo. Nedívejte se na spodní části spotřebiče, zatímco je zapnutý. Zabráníte tak újmě na zdraví v důsledku UV záření. Zapnutým světelným zdrojem nikdy nemiřte na lidi ani zvířata.

Nestříkejte při používání spotřebiče ani nevysávejte hořlavé kapaliny, čistící tekutiny, aerosoly nebo jejich výpary.

Nepoužívejte UV světlo delší dobu nepřetržitě na jednom místě, mohlo by dojít k poškození čištěného předmětu.

Spotřebič nepoužívejte, pokud vám připadá vadný.

Spotřebič nepoužívejte k čištění zvířat a osob.

Spotřebič nepoužívejte venku, na mokré povrchy a na mokré vysávání.

Nevytahujte nabíječku ze zásuvky taháním za síťový kabel.

Nenahrazujte baterie jinými, které nelze dobíjet.

Při používání spotřebiče nepřejíždějte přes síťový kabel.

Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměnit pouze zkušené osoby. S žádostí o výměnu baterií se obraťte na autorizované servisní středisko Haier.

UPOZORNĚNÍ: Součástí tohoto spotřebiče je UV zářič. Nedívejte se do zdroje světla.

Autorizované servisní středisko Haier: Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce se spotřebičem doporučujeme, aby veškeré servisní zásahy nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier.

Statická elektřina: Některé deky mohou způsobit hromadění malého množství statické elektřiny. Vzniklé výboje statické elektřiny nejsou zdraví nebezpečné.

Likvidace na konci životnosti spotřebiče

Pokud chcete spotřebič zlikvidovat, musíte z něj nejprve vyjmout baterie. Před odstraněním baterie se ujistěte, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě. Baterie zlikvidujte bezpečně. Spotřebič používejte až do úplného vybití baterií. Použité baterie je třeba odevzdat do recyklačního střediska a nesmějí se vyhazovat společně s netříděným komunálním odpadem. Baterii zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními vyhláškami nebo předpisy. Nejbližší recyklační zařízení vám poradí místní úřad nebo prodejce.

S žádostí o vyjmutí baterií se prosím obraťte na Zákaznické servisní středisko Hoover nebo postupujte podle následujících pokynů.

Vyjmutí baterií

Z bezpečnostních důvodů mohou být lithium-iontové baterie v tomto vysavači vyměňovány pouze servisním technikem společnosti Hoover. Když se baterie již nenabíjí, kontaktujte prosím Zákaznické servisní středisko Hoover a dojednejte si jejich výměnu.

Vyndejte zásobník na prach. Produkt obraťte a vyjměte váleček, vyšroubujte 11 šroubů a jednotku otevřete. Vyjměte sestavu motoru a odpojte kabely. Vyjměte baterie.

Baterie zlikvidujte bezpečně.

POZNÁMKA: Pokud budete mít problémy s demontáží jednotky nebo budete potřebovat další informace o manipulaci, novém využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě nebo organizace zajišťující sběr komunálního odpadu.

Životní prostředí:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávnou likvidací tohoto výrobku. Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako komunální odpad. Měl by být předán na příslušné místo sběru pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další detailní informace o zacházení, regeneraci a recyklaci tohoto výrobku prosím kontaktujte váš místní úřad, místní společnost pro sběr komunálního odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.

Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, Čína

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

Tento spotrebič by sa mal používať iba na čistenie matracov, prikrývok, vankúšov, pohoviek a iných textilných povrchov tak, ako je to opísané v tejto príručke. Pred použitím spotrebiča sa, prosím, dôkladne oboznámte s týmito pokynmi.

Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli náležite poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a uvedomujú si nebezpečenstvá spojené s jeho používaním. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú čistiť ani vykonávať údržbu spotrebiča bez dozoru.

Ak je napájací elektrický kábel poškodený, okamžite prestaňte spotrebič používať. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, musí napájací kábel vymeniť autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.

Pred čistením spotrebiča alebo akýmikoľvek údržbárskymi prácami vysávač vždy vypnite a vytiahnite nabíjačku zo zásuvky.



Používajte iba originálnu nabíjačku, ktorá je dodávaná so spotrebičom.
= odnímateľná napájacia jednotka

UPOZORNENIE: Na nabíjanie batérie používajte výlučne odnímateľnú napájaciu jednotku (ref.: CZH013126100EUWP), ktorá je dodávaná s týmto spotrebičom.



Ak sú kolíky zástrčkových dielov poškodené, zásuvný napájací zdroj je potrebné zlikvidovať.
Skontrolujte, či sa napájacie napätie zhoduje s napätím uvedeným na nabíjačke. Tento spotrebič je dodávaný s dvojito izolovanou nabíjačkou batérií, ktorá je vhodná len na zapojenie do 230 V (vo Veľkej Británii 240 V) zásuvky.

Zapojte nabíjačku do vhodnej zásuvky a následne druhý koniec zapojte do spotrebiča.
Pred prvým použitím nabíjajte batériu v súlade s pokynmi, kým nebude plne nabitá.
Po použití spotrebiča nabíjačku opäť pripojte, aby ste batériu znovu nabili.
Batérie nikdy nenabíjajte pri teplotách vyšších ako 37 °C alebo nižších ako 0 °C.
Spotrebič ani batérie nevystavujte nadmerným teplotám. Uvedomte si nebezpečenstvo skratu na svorkách spotrebiča alebo batérie v dôsledku kovových predmetov.
Je normálne, že sa nabíjačka počas nabíjania zahrieva.

V prípade dlhšej neprítomnosti (dovolenka atď.) nabíjačku odpojte. Pred opätovným použitím batérie znovu nabite, pretože pri dlhšom nepoužívaní vysávača sa môžu samovoľne vybiť.

Používajte iba príslušenstvo, spotrebný materiál alebo náhradné diely odporúčané alebo dodávané spoločnosťou Haier. Ruky, nohy, voľné oblečenie a vlasy udržujte v dostatočnej vzdialenosti od rotačných kief.

Nesmú sa vysávať tvrdé alebo ostré predmety, zápalky, horúci popol, ohorky z cigariet ani iné podobné látky.
Tento výrobok disponuje UV svetlom, preto sa vyhnite pozeraniu na spodnú časť spotrebiča, keď je zapnutý, aby ste predišli poškodeniu ľudského tela v dôsledku UV žiarenia. Keď je svetlo zapnuté, zdroj svetla nikdy nesmerujte na ľudí ani zvieratá.
Nesmú sa striekať ani vysávať horľavé kvapaliny, čistiace prostriedky, osviežovače vzduchu ani ich výpary.
Nepoužívajte UV svetlo tak, že by ste ho pri nepretržitej prevádzke zamerali na jedno miesto, pretože to môže poškodiť čistený predmet.

Ak spozorujete akékoľvek nezrovnalosti v prevádzke, spotrebič ďalej nepoužívajte.
Vysávač sa nesmie používať na vysávanie zvierat alebo ľudí.
Vysávač sa nesmie používať vonku, na akomkoľvek mokrom povrchu ani na vysávanie tekutín.
Nabíjačku neodpájajte ťahaním za kábel.
Nabíjateľné batérie sa nesmú vymieňať za bežné batérie.
Počas používania spotrebiča nestúpajte na napájací kábel.

Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré smú vymieňať iba kvalifikované osoby. Pre výmenu batérie kontaktujte servis Haier.
UPOZORNENIE: Spotrebič obsahuje UV žiarič. Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla.

Servis Haier: Pre zaistenie nepretržitej, bezpečnej a efektívnej prevádzky spotrebiča odporúčame, aby akýkoľvek servis alebo opravy vykonával iba autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.
Statická elektrina: Niektoré prikrývky môžu vytvárať statickú elektrinu. Žiadny výboj statickej elektriny neohrozuje zdravie.

Koniec životnosti výrobku

Ak sa chystáte spotrebič zlikvidovať, musíte najskôr vybrať batérie. Pri vyberaní batérií musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Batérie zlikvidujte bezpečným spôsobom.
Nechajte spotrebič bežať, kým sa batérie úplne nevybijú. Použité batérie je potrebné odovzdať v recyklačnom stredisku. Batérie sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Batériu zlikvidujte alebo recyklujte v súlade s miestnymi nariadeniami alebo predpismi. Informácie o najbližšom recyklačnom stredisku vám poskytne miestny úrad alebo predajca.
Pre vybratie batérie kontaktujte, prosím, zákaznícke centrum Hoover alebo postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Vybratie batérií

Z bezpečnostných dôvodov môže lítium-iónové batérie tohto vysávača vymeniť iba odborník spoločnosti Hoover. Keď už batérie nedokážu udržať kapacitu, obráťte sa na zákaznícke centrum Hoover, aby zabezpečili ich výmenu.
Odstráňte nádobu na prach. Výrobok otočte a vyberte kefu, odskrutkujte 11 skrutiek a otvorte jednotku. Vyberte zostavu motora a odpojte káble. Vyberte batérie. Batérie zlikvidujte bezpečným spôsobom.
POZNÁMKA: Pre podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, komunálny podnik na odvoz domového odpadu alebo na obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

: Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Symbol na výrobku znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať ako domový odpad. Musí byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s environmentálnymi predpismi o zneškodňovaní odpadu. Pre podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii výrobku sa obráťte na obecný úrad, komunálny podnik na odvoz domového odpadu alebo na obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd.
Priemyselný park Haier, ulica Haier č. 1, okres Laoshan, mesto Qingdao, provincia Shandong, Čína

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

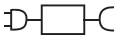
Ezt a készüléket kizárólag matracokhoz, takarókhoz, párnákhoz, kanapékhoz és egyéb textíliák tisztítására lehet használni az ebben az útmutatóban leírt módon. Kérjük, a készülék használata előtt bizonyosodjon meg róla, hogy az összes utasítást megértette-e.

Ezen készüléket 8 éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési, vagy mentális képességekkel, továbbá tapasztalat nélküli személyek csak felügyelet mellett használhatják, továbbá ha a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat megkapták, és biztonságosan tudják a készüléket használni, és megértették az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermek csak felügyelet mellett végezheti.

Ha a tápvezeték megsérült, azonnal hagyja abba a készülék működtetését. A biztonsági kockázat elkerülése érdekében egy Haier szakszerviznek kell kicserélnie a tápvezetéket.

Mindig kapcsolja ki és távolítsa el a töltőt az aljzatból a készülék tisztítása és a karbantartási műveletek előtt.

Kizárólag a készülékhez adott eredeti töltőt használja.


=leválasztható tápegység

FIGYELEM: Az akkumulátor feltöltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt, leválasztható tápegységet (Ref.: CZH013126100EUWP) használja.


Ha a csatlakozódugó alkatrészeinek csapjai megsérültek, a csatlakozódugós tápegységet le kell selejtezni.

Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a töltőn feltüntetettel. Ezen porszívó készülék duplán szigetelt akkumulátor töltővel rendelkezik, amely csak 230V-os (UK 240V-os) konnektorba csatlakoztatható.

Csatlakoztassa a töltőt egy megfelelő aljzathoz, és csatlakoztassa a töltő csatlakozóját a készülékhez.

Az első használat előtt töltse fel az akkumulátort a használati utasításnak megfelelően, amíg a töltöttségi szint teljesen feltöltöttnek nem jelzi.

Válassza le a készüléket a töltőről használat után, hogy újratölthesse az akkumulátort.

Soha ne töltse az akkumulátort 37˚C feletti vagy 0˚C alatti hőmérsékleten.

Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort túl magas hőmérsékletnek.

Ügyeljen arra, hogy a készülék vagy az akkumulátor kapcsai fémtárgyak miatt rövidzárlatot okozhatnak.

Töltés közben a töltő felmelegedhet, ez teljesen normális.

A töltőt húzza ki hosszú idejű távollét (pl. nyaralás) esetén. Használat előtt töltse fel újra a készüléket, mivel az akkumulátorokon hosszabb tárolás esetén önkisütés történhet. Csak a Haier által javasolt tartozékokat, fogyóeszközöket és pótalkatrészeket használjon.

A forgó keféktől tartsa távol kezét, lábát, a laza ruházatot és haját.

Tisztítsa meg rendszeresen a portartályt és az előmotor szűrőt.

Ne szívjon fel kemény vagy éles tárgyakat, gyufát, forró hamut, cigarettacsikket vagy hasonló tárgyakat.

Ez a termék UV-fénnyel rendelkezik - ne nézze a gép alját a bekapcsoláskor, hogy elkerülje az UV-sugárzás emberi testre gyakorolt káros hatását. Ha be van kapcsolva az UV-fény, soha ne irányítsa a fényforrást emberekre vagy állatokra.

A készülékkel ne szívjon fel gyúlékony folyadékokat, tisztítófolyadékokat, aerosolokat vagy ezek gőzeit.

Kérjük, ne használja az UV-fényt egy helyen koncentráltan, folyamatosan, mert ez károsíthatja a tisztítani kívánt tárgyat.

Ha hibásnak tűnik, akkor ne használja tovább a készüléket.

A készüléket ne használja állatok vagy személyek tisztítására.

A készüléket ne használja kültéren, nedves felületen, illetve nedvesség felszívására.

Ne csatlakoztassa le a töltőt a tápvezeték meghúzásával.

Soha ne cserélje ki az akkumulátort nem tölthető akkumulátorra.

A készülék használata közben ne lépjen rá a tápkábelre.

Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket csak szakértők cserélhetnek ki. Az akkumulátor cseréjéhez vegye fel a kapcsolatot a Haier szervizzel.

FIGYELEM: Ez a készülék UV-sugárzást kibocsátó elemet tartalmaz. Ne nézzen a fényforrásba.

Haier szerviz: A készülék folyamatos biztonságának és hatékony működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy minden szervizelési és javítási munkát hivatalos Haier szakszervizben végeztessen el.

Statikus elektromosság: Bizonyos takarók esetén kis mértékű elektrostatikus töltés keletkezhet. A statikus kisülések nem életveszélyesek.

Leselejtezés a termék élettartamának végén

A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort. A készüléket az akkumulátorok eltávolítása esetén le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról. Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátorokat. Járassa a készüléket addig, amíg le nem áll, hogy az akkumulátorok teljesen lemerüljenek. A használt akkumulátorokat el kell vinni az újrahasznosító telepre, és nem dobhatóak ki a háztartási hulladékkal együtt. Az akkumulátort a helyi rendeleteknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra. A helyi hatóságok vagy kiskereskedők tudnak Önnek tájékoztatást adni a legközelebbi újrahasznosító létesítményről.

Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a Hoover ügyfélszolgálattal, vagy járjon el az alábbi utasításoknak megfelelően.

Az akkumulátor eltávolítása

Biztonsági okokból, a készülékben lévő lítium-ion akkumulátorokat kizárólag a Hoover szervizmérnöke cserélheti! Amennyiben az akkumulátorok nem képesek megtartani a töltést, kérjük, forduljon a Hoover Ügyfélszolgálathoz a csere ügyében!

Vegye ki a portartályt. Fordítsa meg a terméket, vegye ki a hengert, csavarja ki a 11 csavart, és nyissa ki a készüléket. Vegye ki a motor egységet és kösse le a kábeleket! Vegye ki az akkumulátorokat!

Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátorokat.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben nem tudja szétszerelni a készüléket, vagy további információra van szüksége a termék újrahasznosításával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal vagy a szemétszállító céggel.

Környezetvédelem:



Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE) 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelő jelöléssel rendelkezik. A készülék helyes leselejtezésével Ön hozzájárulhat a környezet és az emberek egészségét érintő potenciális negatív hatások megelőzéséhez, amit egyébként a készülék nem megfelelő leselejtezése okozna. A terméken lévő szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készüléket egy elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére szakosodott helyen kell leadni. A leselejtezést a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékkal foglalkozó hulladékkezelő vállalatnál, vagy abban az üzletben kaphat, ahol a terméket vásárolta.

CE Ez a készülék megfelel a 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU európai irányelveknek.

Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, Kína

UPUTE ZA SIGURNU UPORABU

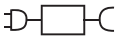
Ovaj bi se uređaj trebao upotrebljavati samo za čišćenje madraca, deka, jastuka i uzglavlja, kauča i drugih tekstilnih predmeta, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Prije uporabe uređaja budite sigurni da ste u potpunosti razumjeli ovaj priručnik.

Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima odnosno osobe s nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su obučene za sigurnu upotrebu uređaja te shvaćaju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Ako je kabel za napajanje oštećen, odmah prekinite uporabu uređaja. Kako bi se izbjegla opasnost, zamjenu kabela za napajanje mora obaviti ovlašteni servisni inženjer poduzeća Haier.

Prije čišćenja uređaja ili bilo kakvih radnji održavanja uvijek isključite i izvadite punjač iz utičnice.

Upotrebljavajte samo originalni punjač isporučen s uređajem.

 **=odvojiva jedinica napajanja**

UPOZORENJE: Za punjenje baterije smije se upotrebljavati isključivo odvojiva jedinica napajanja (ref. br.: CZH013126100EUWP) isporučena uz ovaj uređaj.


Ako su kontakti utikača oštećeni, utični izvor napajanja mora se trajno ukloniti iz uporabe i zbrinuti.

Provjerite je li napon napajanja jednak onome koji je naveden na punjaču. Uređaj ima punjač baterije s dvostrukom izolacijom koji je prikladan isključivo za priključivanje u utičnicu od 230 V (UK 240 V).

Uključite punjač u odgovarajuću utičnicu i priključite utikač punjača u uređaj.

Prije prve uporabe u potpunosti napunite bateriju u skladu s uputama.

Nakon uporabe ponovno priključite uređaj na punjač kako bi se baterija ponovno napunila.

Baterije nikad nemojte puniti pri temperaturi iznad 37 ˚C ni ispod 0 ˚C.

Ne izlažite uređaj ili bateriju previsokim temperaturama.

Budite svjesni rizika od kratkog spoja priključaka uređaja ili baterije uzrokovanog metalnim predmetima.

Uobičajeno je da se punjač zagrije tijekom punjenja.

U slučaju dulje odsutnosti (odmori itd.) isključite punjač. Prije uporabe ponovno napunite uređaj jer se baterije mogu same isprazniti tijekom duljih razdoblja skladištenja.

Upotrebljavajte isključivo dodatnu opremu, potrošni materijal ili rezervne dijelove koje preporučuje ili isporučuje poduzeće Haier.

Držite ruke, noge, široku odjeću i kosu podalje od rotirajućih četki.

Vršite česta čišćenja spremnika za prašinu i sustava za filtriranje ispred motora.

Nemojte usisavati krute ili oštre predmete, šibice, vruć pepeo, opuške ili druge slične predmete.

Ovaj proizvod ima UV svjetlo. Nemojte gledati u dno uređaja ako je uključen kako biste spriječili štetu koju UV zračenje može nanijeti ljudskom tijelu. Nikad nemojte usmjeravati izvor svjetla prema ljudima ili životinjama ako je svjetlo upaljeno.

Nemojte prskati ili usisavati zapaljive tekućine, sredstva za čišćenje, aerosole ili njihove pare.

Nemojte upotrebljavati UV svjetlo kako biste se kontinuirano koncentrirali na čišćenje istog mjesta jer to može oštetiti predmet koji čistite.

Prestanite s uporabom ako uređaj djeluje neispravno.

Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj za pranje životinja ili ljudi.

Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj na otvorenom, na mokrim površinama ili za mokro usisavanje.

Nemojte isključivati punjač povlačenjem kabela za napajanje.

Baterije nemojte mijenjati baterijama koje se ne mogu puniti.

Ne prelazite preko kabela za napajanje tijekom uporabe uređaja.

Ovaj uređaj sadržava baterije koje smiju zamjenjivati isključivo kvalificirane osobe. Za zamjenu baterije obratite se ovlaštenom servisu poduzeća Haier.

UPOZORENJE: Ovaj uređaj sadržava odašiljač UV zraka. Nemojte uporno gledati u izvor svjetlosti.

Servis poduzeća Haier: Kako bi se osigurao trajno siguran i učinkovit rad ovog uređaja, preporučujemo da sve servise ili popravke obavlja isključivo ovlašteni servisni inženjer poduzeća Haier.

Statički elektricitet: Neke deke mogu prouzrokovati stvaranje manjih količina statičkog elektriciteta. Otpuštanje statičkog elektriciteta nije opasno za zdravlje.

Odlaganje proizvoda na kraju životnog vijeka

Ako se uređaj treba zbrinuti, prvo je potrebno ukloniti baterije. Prije vađenja baterija uređaj mora biti isključen iz mrežnog napajanja. Baterije odložite na siguran način. Pokrenite uređaj i pustite ga da radi dok se sam ne zaustavi kako bi se baterije u potpunosti ispraznile. Iskorištene baterije potrebno je odnijeti na recikliranje i ne odlagati ih s otpadom iz kućanstva. Bateriju zbrinite ili reciklirajte u skladu s lokalnim propisima i odredbama. Nadležno lokalno tijelo ili prodavatelj pružit će vam informacije o najbližem reciklažnom mjestu.

Za vađenje baterije obratite se Hooverovoj korisničkoj službi ili postupite prema uputama u nastavku.

Vađenje baterije

Iz sigurnosnih razloga litij-ionske baterije u ovom usisivaču može zamijeniti samo Hooverov servisni inženjer. Kad baterije više ne mogu držati punjenje, obratite se Hooverovom korisničkom servisnom centru kako bi se organizirala zamjena.

Izvadite posudu za prašinu. Okrenite proizvod naopako i izvadite valjak, odvijte 11 vijaka te otvorite jedinicu. Uklonite sklop motora i odpojite kabel. Izvadite baterije.

Baterije odložite na siguran način.

NAPOMENA: Ako naiđete na bilo kakve poteškoće pri rastavljanju uređaja ili trebate detaljnije informacije o postupanju s proizvodom, njegovoj oporabi i recikliranju, obratite se svom lokalnom gradskom uredu ili službi za zbrinjavanje otpada iz kućanstva.

Zaštita okoliša:



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO). Osiguravanjem pravilnog odlaganja proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje se inače mogu pojaviti zbog nepravilnog postupanja prilikom odbacivanja ovog proizvoda. Simbol na proizvodu pokazuje da se proizvod ne tretira kao otpad iz kućanstva. Umjesto toga on se odlaže na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Odlaganje se mora provoditi u skladu s lokalnim zakonima o odlaganju otpada. Za detaljnije informacije o postupanju s proizvodom, njegovoj oporabi i recikliranju obratite se lokalnom gradskom uredu, službi za zbrinjavanje otpada iz kućanstva ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



Ovaj uređaj u skladu je s europskim direktivama 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan, Qingdao, Shandong, Kina

GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

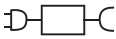
Bu aygıt yalnızca bu kullanıcı kılavuzunda açıklandığı gibi yatak, battaniye, yastık, koltuk ve diğer tekstil ürünlerinin temizliğinde kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetiminde veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili Haier servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Cihazı temizlemeden ya da herhangi bir bakım işlemi uygulamadan önce daima cihazı kapatın ve şarj aletini prizden çıkarın.

Yalnızca cihazla birlikte verilen şarj aletini kullanın.

 **=çıkarılabilir besleme birimi**

UYARI: Pili şarj etmek amacıyla yalnızca bu cihazla birlikte verilen çıkarılabilir besleme birimini (Ref.: CZH013126100EUWP) kullanın.


Fiş uçları hasarlıysa, fişli güç kaynağı hurdaya ayrılmalıdır.

Besleme voltajının şarj aleti üzerinde belirtilen değerle aynı olup olmadığını kontrol edin. Bu Hoover ev aleti sadece 230V (İngiltere: 240V) prize takılması uygun olan çift izolasyonlu bir batarya şarj cihazıyla verilmektedir.

Şarj cihazını uygun bir prize takın ve şarj aleti jakının prizini cihaza takın.

İlk kullanımdan önce, talimatlara uygun olarak tam dolu gösterecek şekilde pilinizi şarj edin.

Pilleri yeniden şarj etmek için kullanım sonrasında cihazı yeniden şarj cihazına bağlayın.

Pilleri kesinlikle 37˚C'nin üzerindeki veya 0˚C'nin altındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.

Cihazı veya pili aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Cihazın veya pilin terminallerinin metal nesnelerle kısa devre yaptırılması riskine dikkat edin.

Şarj aletinin şarj olurken ısınması doğaldır.

Uzun süre evde bulunmayacaksanız (tatil vs. gibi nedenlerle) şarj aletini prizden çekin. Uzun süre kullanılmayan elektrikli süpürgenin şarjı kendi kendine bitebileceğinden, yeniden kullanmadan önce süpürgeyi iyice şarj edin.

Yalnızca Haier tarafından önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın.

Ellerinizi, ayaklarınızı, bol giysileri ve saçlarınızı dönen fırçalardan uzak tutun.

Toz haznesi ve ön motor tertibatını sık sık temizleyin.

Sert veya keskin nesneleri, kibritleri, sıcak külleri, sigara izmaritleri veya diğer benzeri öğeleri toplamayın.

Bu ürün UV ışığa sahiptir, insan vücuduna yönelik UV radyasyonu hazarını önlemek için güç açık haldeyken makinenin altını izlemekten kaçının. Işık açıkken, ışık kaynağını asla insanlara veya hayvanlara doğrultmayın.

Yanıcı sıvıları, temizleme sıvılarını, aerosolleri veya spreyleri püskürtmeyin ya da toplamayın.

UV ışığını işe konsantre olmak için tek bir yerde sürekli kullanım amacıyla kullanmayın, bu temizlenmekte olan eşyaya zarar verebilir.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

Cihazı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.

Cihazınızı dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde ya da ıslak toplama için kullanmayın.

Şarj aletinin fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.

Pilleri şarj edilemeyen pillerle değiştirmeyin.

Cihazınızı kullanırken güç kablosunun üzerinden geçmeyin.

Bu cihaz, yalnızca yetkili kişiler tarafından değiştirilebilen piller içerir. Pili değiştirmek için Haier servisinizle iletişime geçin.

UYARI: Bu cihaz, bir UV yayıcı içermektedir. Işık kaynağına doğrudan bakmayın.

Haier teknik servisi: Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili Haier servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

Statik elektrik: Bazı battaniyeler az miktarda statik elektrik birikimine neden olabilir. Statik elektrik deşarjı sağlığa zararlı değildir.

Ürün Hizmet Ömrü Sonunda Elden Çıkarma

Cihaz atılacağı zaman, öncelikle piller çıkartılmalıdır. Pilleri çıkartırken, cihaz şebeke beslemesinden çıkartılmalıdır. Pilleri güvenli bir şekilde imha edin. Cihazı pillerin tamamen boşalacak şekilde durana kadar çalıştırın. Kullanılmış piller bir geri dönüştürme istasyonuna götürülmeli ve evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Pili yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere uygun olarak elden çıkarın veya geri dönüştürün. Yerel yönetiminiz veya perakendeciniz, sizi en yakın geri dönüşüm tesisi hakkında bilgilendirebilir.

Pili çıkarmak için, lütfen Hoover Müşteri Merkezi ile temasa geçin veya aşağıdaki talimatlara göre devam edin.

Pilin çıkarılması

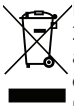
Güvenlik nedeniyle, bu temizleyicideki lityum iyon piller yalnızca Hoover Servisi yetkili tarafından değiştirilebilir. Piller şarj edilemeye başladığında, değiştirmek için lütfen Hoover Müşteri Hizmetleri Merkezi ile temasa geçin.

Toz kabını çıkarın. Ürünü döndürün ve ruloyu çıkarın, 11 vidayı sökün ve üniteyi açın. Motor grubunu sökün ve kabloların bağlantısını kesin. Pilleri çıkarın.

Pilleri güvenli bir şekilde imha edin.

NOT: Üniteyi sökmekte sorun yaşarsanız ya da ürünün işlenmesi, geri kazanılması veya geri dönüştürülmesi hakkında detaylı bilgi almak isterseniz yerel belediye birimine veya evsel atık imha hizmetleri sunan bir tesise danışın.

Çevre:



Bu cihaz Atık Elektrikli ve Elektronik Teçhizat (WEEE) hakkında Avrupa direktifi 2012/19/EU'ye uygunluk işaretine sahiptir. Bu ürünün doğru bir şekilde atılmasını sağlayarak, yanlış atılmasından dolayı çevre ve insan sağlığında oluşabilecek olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunacaksınız. Ürünün üzerindeki sembol, bu ürünün ev atığı olarak değerlendirilmeyeceğini gösterir. Bunun yerine ürün, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için oluşturulan geçerli bir toplama noktasına bırakılmalıdır. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Ürünün nasıl elden çıkarılacağı konusunda daha detaylı bilgi için bağlı bulunduğunuz muhtarlığa, çöp toplama şirketine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya müracaat edin.



Bu cihaz, 2014/35/EUR, 2014/30/EU ve 2011/65/
EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.
Qingdao Haier Intelligent Household Appliances Co., Ltd. Haier Industrial Park, No.1 Haier Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong Province, China

Haier

MU250043